

# Contents

## Literary studies

Barbara Rowińska-Januszczyńska: <i>Image of Angelika Kauffmann in Der prüfende Blick by Alioth</i> . . . . .	11
Andrzej Kotin: <i>This and other side of the river – the structure as a semantic element of Ludwig Tieck's Die Elfen</i> . . . . .	29
Bartosz Wójcik: <i>Pomerania's identities. On Hans Hoffmann's Der Teufel vom Sande</i> . . . . .	43
Justyna Kłopotowska: <i>The sexual neuroses of our parents by Lukas Bärfuss and the question of the tabooing of sexuality</i> . . . . .	59
Renata Dampc-Jarosz: <i>Uta von Naumburg – a "German Icon" from the Middle Ages? Figurations of femininity in the postmodern novel Die Herrin der Kathedrale by Claudia and Nadja Beinert</i> . . . . .	75
Dorota Masiakowska-Osses: <i>"Who thinks about the future must be able to remember". Deniz Utlu's novel Die Ungehaltenen in the memory of the fathers' generation</i> . . . . .	89

## Linguistics

Piotr Bartelik: <i>On the event and argument structure of one- and three-place verbs in Polish preterite tense forms vs. "new" periphrastic forms with mieć</i> . . . . .	103
Bartosz Buć: <i>Argumentative indicators in German, Polish and English interviews. Attempt of a comparative analysis according to the pragma-dialectical typology of the argumentation schemes</i> . . . . .	119
Grzegorz Chromik: <i>The development of the surnames of the Seibersdorf emigrants to Anhalt/Holdunów</i> . . . . .	135
Justyna Duch-Adamczyk: <i>Image-work in interview – illustrated by the example of an interview with Boris Becker, extracted from the magazine "Der Spiegel"</i> . . . . .	151
Magdalena Zofia Feret: <i>On differentiating between conventional and unconventional metaphors</i> . . . . .	169
Agnieszka Fus: <i>The pragmatics of vulgarisms and swearing</i> . . . . .	181
Mariusz Jakosz: <i>Expressing judgements in selected internet comments on football</i> . . . . .	193
Barbara Komenda-Earle: <i>Dephraseological derivatives or so-called one-word phrases? Historical and etymological analyses of verbal units</i> . . . . .	209
Ružena Kozmová, Lucia Miháliková: <i>Verb polysemy as a problem of semantics-pragmatics interface</i> . . . . .	225
Felicja Księżyk: <i>Why, what is fascinating, in the Polish language intrigues? About verbal false friends of a translator in the Polish-German combination</i> . . . . .	243
Jolanta Mazurkiewicz-Sokołowska: <i>Introspection as a method in the research on emotional meaning components</i> . . . . .	255

Gabriela Nitka: <i>Formation of the “givenness” with a discourse representative reasoned by information structures with an entity realized by the demonstrative pronoun derjenige and the deictic determinatives derjenige, diejenige, dasjenige, pl. diejenigen</i> . . . . .	269
Gabriela Nitka: <i>Function and contribution of the demonstrative pronoun dasselbe and the deictic determinatives derselbe, dieselbe, dasselbe, pl. dieselben by formation of information structure in German legal texts</i> . . . . .	281
Piotr A. Owskiński: <i>On the trends in the motivation of the modern-day urbanonyms in the town Busko-Zdrój</i> . . . . .	293
Daniela Pelka: <i>A Pole meets a German: on the difficulties in the translation of jokes</i>	311
Dinara Stepaniszczewa: <i>Conceptual metaphors in the names of tea compositions</i> .	329
Anna Sulikowska: <i>Metaphor, metonymy and rich image as motivating mechanisms in phraseology</i> . . . . .	341
Piotr Sulikowski: <i>The indexical relationship as a potential translation problem</i> .	359
Katarzyna Sztandarska: <i>Phraseologisms in the ‘Germanizing dictionary’ (Verdeutschungswörterbuch) by Joachim Heinrich Campe (1801)</i> . . . . .	375
Eva Teshajev Sunderland: <i>References to recent history in dictionaries. How German-Polish relations are reflected in the Słownik języka polskiego (1958–1969), edited by Witold Doroszewski, with regard to World War II and post-war politics</i>	387
Iwona Wowro: <i>Image and possibilities of conceptualization of humour in humorously marked minitexts</i> . . . . .	403
Jūlija Zālīte: <i>What tells the speech about the language. A discourse-linguistic research about formal Language Referendum in a polyglot country</i> . . . . .	421

## Glottodidactics

Sylvia Adamczak-Krysztofowicz, Anna Szczepaniak-Kozak: <i>Tasks for intercultural learning as means of fostering the awareness of hate speech? Selected results of a multicultural project-based seminar involving students from Poznań and Marburg</i>	437
Daniel Bodył, Kamila Chmielewska-Molik, Gabriela Gorąca-Sawczyk: <i>Experiencing an international exchange at first hand. The role of reflection for prospective foreign language teachers in intercultural exchanges</i> . . . . .	457
Alina Dorota Jarzabek: <i>(D)ACHL Images. For visual material in Polish textbooks of German as a foreign language for lower secondary school</i> . . . . .	471

## Cultural studies

Sabine Voda Eschgfäller: <i>The monsters of the goddess are resting here. Comments on the tension between loyalty to the Empress and attempts of Enlightenment in the periphery based on the history of the “Societas eruditorum incognitorum in terris Austriacis” (1746–1751) and its journal Monathliche Auszüge Alt, und neuer Gelehrten Sachen (1747–1748)</i> . . . . .	489
---	-----

Reviews and reports . . . . .	501
-------------------------------	-----